

بیاد یار و باز

حاجان حسینی
ترجمہ: علامہ رضا کریم علی

www.ketab.ir

سرشناسه	: حسینی، خالد
عنوان و نام پدیدآور	: بادیادکباز / نویسنده خالد حسینی؛ مترجم علیرضا کورشلی.
مشخصات نشر	: تهران: نشر با هم، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	: ۳۷۵ص. ۵/۱۴ × ۵/۲۱ س.م.
شابک	: 978-622-6999-45-8
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
۱. داشت	: عنوان اصلی: The kite runner, 2003.
یادداشت	: کتاب حاضر در سالهای مختلف توسط مترجمان و ناشران متفاوت منتشر شده است.
موضوع	: داستان های آمریکایی -- قرن ۲۰ م.
موضوع	: American fiction -- 20th century
شناسه زوده	: کورشلی، علیرضا، ۱۳۵۰-، مترجم
شناسه افزوده	: Koroshli, Alireza
رده بندی کنگر	: ۳۶۰.۸۵S
رده بندی دیویی	: ۸۱۳.۲/۶
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۳۹۹



نشر با هم

ناشر	: با هم
عنوان	: بادیادکباز
نویسنده	: خالد حسینی
مترجم	: علیرضا کورشلی
چاپ اول	: ۱۳۹۹
تعداد	: ۵۰۰
چاپخانه	: پیام
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۶۹۹۹-۴۵-۸

آدرس: شهرک اکباتان، فاز ۱، بازارچه شماره ۹، پلاک ۳، تلفن: ۴۴۶۵۱۵۹۴

میدان انقلاب، خیابان منیری جاوید، کوچه وحید، پلاک ۱، واحد ۴، تلفن: ۶۶۴۱۳۷۲۶-۶۶۹۶۰۶۰۳

www.samirpublication.com

۸۰۰۰۰ تومان

مقدمه

بادبادک باز. آن رابطه، روان شناسانه‌ی قوی از یک پدر و پسر شرقی است؛ پسری که سعی می‌کند در قلب پدر قدرتمندش جایی مطمئن داشته باشد، درحالی که او کسی نیست که پدر انتظار دارد، از سویی دیگر این رمان به مسائل و مشکلات مهاجران شرقی در کشورهای غربی می‌پردازد؛ سفیرهای سابق و جراح‌های بیکار و استاتید دانشگاه حالا باید به کارهایی به مراتب سطحی‌تر و پایین‌تر از قبل تن دهند. یکی مثل تیمسار طاهری که فقط به حفظ ظاهرش می‌اندیشد و یکی مثل پدر امیر حتی حاضر به قبول کردن کوپن‌های تأمین اجتماعی نیست.

بادبادک باز داستان گناه و رهایی از آن به سوی درستی است. گذشته‌ای که راهی برای رهایی از آن وجود ندارد، جز رو به رو شدن با آن و رفتن به دل ماجرا و تنبیه شدن برای تطهیر شدن.

انسان‌ها به جای فرار کردن از گذشته، آن را می‌پذیرند. در این سیر، امیر به باوری می‌رسد که در آن، حضور خداوند از گنگی خارج شده و معنای تازه و قدرتمندی می‌یابد.

بادبادک باز همچنین روایت تباهی جنگ است؛ جنگی که خاطرات کودکی را با همه‌ی ابعاد جغرافیایش در خود می‌بلعد و نابود می‌کند.

این که چگونه تحجر مذهبی به طالبانیسمی منجر می‌شود که آصف نژادپرست برای برآوردن نیات کثیف خود و تخلیه‌ی عقده‌های روانی‌اش، آن را دستاویز قرار می‌دهد، از نقات قوت این رمان زیبا است. با این مقدمه به رمان تأثیرگذار بادبادک باز اثر خالد حسینی می‌پردازیم.

علیرضا کورش لی - زمستان ۱۳۹۸

www.ketab.ir